

PREKMURSKI GLASNIK

UREDNIŠTVO IN UPRAVNIŠTVO
v MURŠKI SOBOTI, Lendavska ulica št. 61.

Neodvisen političen tednik.

IZHAJA VSAKO NEDELJO

OGLASI STANEJO ZA 1 mm VIŠINE
in 80 mm ŠIRINE 1 K 50 v.

CENA NA CELO LETO — 52.— KRON
NA POL LETA — — — 26.— >
NA ČETRT LETA — — — 13.— >

Posamezna številka velja 1 krono.

Naša bodočnost.

Predtém sam pisao vu članki „in saecula saeculorum“ ne samo od srmaškoga páver-skoga stána, da sam prevedo ka je tou tisti kast, šteri bi se mogao nájbole prebidity, ba bi lejko prevedo moč organizacije i v organizaciji za svoje pravice, kak takši borüo. Nej sam stöo s tém člankom druge kaste žaliti, i če dobro si premislimo je tuj nemogoče žaliti, ár je članek i vu njem reči — istina. Glij tak, kak so reči i članek istina, rávno tak je tuj istina tou, ka páver v tej krivicaj je sam krivec, drugoga kriviti nema, te pa za žaljivo nema vzéti članek nej lateiner, nej obrtnik, tuj nej delavec.

Ka me je pritrsnolo tisti članek pisati, samo lejko na pretekoče dnij razpistinoti mišljenja, tak mo vidli i spoznali kak se porodo članek.

V krátkom potistom, kak so jugoslovánski soldácke zasedli Vendonio (Prekmürje), so prišli tuj politični urádi. Kak so prevzéli ravnitelstvo, so začéli štemplati naše peneze. Obrvim samo telko dao štemplati, ka náj má na sou, petrol i na cukar peneze tečas ka pridó vogri. Vogri so nej prišli i penezje so sfalili. Dála se

nam prilika od politične oblasti še enkrátno štemplanje. Ali je dao nájbole páver štemplati peneze? Nej! Zakaj? Zató, da je vu svojoj krátkoj pámeti si nej znao premisliti ka je vrednost toga štemplanoga peneza proti čistomi, i tuj je poslušao tiste zapeljive faktore, šteri so samo za svoj hasek pravli „nedajte štemplati penez, tou tak dugo nede trpelo, pridó vogri i te kvárni“. Či njemi eden razumetnejši páver pravo dajštemplati; te ga za náj vékšega „jugosláva“ meo, erkoči „ka té zná, vej je té takši páver kak jes“. Rávno tak smo stáli pri poslanca-odebéránji.

Ali bi nej dobro bilou dati štemplati peneze? Nej bi nam tak na hasek bilij tej penezi, kak vogrskoj držávi či bi rávno na drugi dén prišli vogri? Mij bi več dobili zanjé. i vogrsko valuto bi pomogli. Ali pri poslance odebéránji, organizéránji smo nej tak? Rávno zgoránja példa! Vsigidár se touži páver eden-ovomi, ali da je prilika dána ka bi se lejko bráno, té je nej poslušao svojga bližánjega, nego ove, šteri so ga na svoj hasek moutili. Pa je tuj ležeše delo za držávo, či má organizérano, razmeto lüdstvo, bojdisi Vogrska ali Jugoslávská držáva.

Tá žalost me obišla, i tou je porodilo

v meni pisanje toga članka. Pisao sam ga pa zató, da sam vido, ka či rávno vidijo ovi kasti vsi ka nam ednáko božno ide, v zasedenoj Vendoniji, pa vseglj mesto toga ka bi vküp prijéli vsi tú rojeni, rávno vlečemo kak božni konji vozni, kak edno mizlivi na nás páver.

Jes mislim, da bi tou nej smelo tak biti. Páver dela v zemlej, pripravla krüj za sébe i za občno. Té krüj dá meštri, delavci i lateineri, i tej pávrom dájo šker, pomoč, blágo. Jelibár potóm tej vsi tesno vküp slišijo, eden od ovoga se cepiti nesmej, nájbole pa nej zdaj, da bi nam trbelo sküpno delovánje za našo približno dobroto, za našo bodočnost.

Mešter nemre fá delati, zató da ga surovčina, material, dosta košta; páver nemre dati delati ka njemi nejde vö, delavec nemre fá delat iditi, da gvant i živež drági, tou so vse tiste prilike, štere nás sáme opominajo na enotno delo. Ali mislite, da je sem tém krivicam páver zrok? Ne mislite to si! Jes sam tuj pred bojnov za edno tele doubó 15 srakic, zdaj pa samo 1 dobro, ali 2 božnivi; za ednoga biká 7—8 párov dobroga gvanta, zdaj pa samo ednoga. Pač nam je pa kriva tá dopuščena nezimerna špekulácija, proti tomi

LISTEK.

Prekmurci v Ameriki

šteri jestej okoli 25.000 májo sledéče društvene organizacije i cajtinge:

1.) »Prvo South Bethlehemsko slovensko betežne pomagajoče društvo«, štero betežnoj moškoj ali ženskoj kotrigi na keden 8 dolárov pomoči vöpláča, za pripetnost smrti pa 400 do 800 dolárov zapuščine. Kotruga má za društvo mesečno vendar pou dolára pláčati i pri smrti edne kotrige eden dolár. Tou društvo se je 1. junija 1912 nastavilo, má lastni društveni dom v Bethlehem Pa. 321 Packer Ave. Predsednik je Čásár Józef, sekretar pa Korpič Józef. Rédni gyülejš se obdrži vsakši mesec na prvo nedelo. To društvo má 4 filijále i pa v a.) Palmerton, Pa. 264 Lehigh, ave, b.) Pittsburg, Pa, 1410 Spring Gerden St. North Side, c.) Bridgeport, Conn. Howard ave, d) New Brunswick N. 1.

2.) »Prvo South Bethlehemsko slovensko Luthár Mártona evangeličansko betežne pomagajoče cérkveno društvo«. Gyülejšnica toga društva se

nahája v South Bethlehem, Pa. 1035 Mechanic St. Društvo se je 5. decembra 1915 nastavilo. Vsakši mesec prvo soboto se gyülejš obdrži. Kotrige so lejko vse 19 do 45 let stare peršone, štere so gmaj-nari Sv. Ivana cérkvi South Bethlehem. Betežnim pláčuje društvo v prvi trej mesečaj po 5 dolárov na keden, nadale na tri mesece pa po 3 doláre. Za smrtno pripetnost familija ali rodbina dobi po eden dolár od vsakše kotrige društva, štere moro telko i zvüntoga mesečno po pou dolára društvi pláčati. Predsednik je Bales Józef, sekretar pa Kous Jánoš.

3.) Madžaronska politična organizacija »Zvéza vogrski Slovincov«, štera se posébnó v zád-njem cajti trüdi naše lüdi v svoje od Budapešta nalečene zanke za kotrige pridobiti. Námen té odórno zamázane organizacije je, naše v Ameriko za krüjom prisiljene Slovence vspodbüjati i zavézati za tou, da bi s svojevole i svojimi žmetno prislüženimi centi za prešnje bláženstvo vogrski püšpekov, grofov i drugi velikášov tulili, ár bi tej judaške brezi slovenski hlápcov nej mogli več tak velkoga gospodstva meti kak prvlé. Poštenti Slovinci! Povej takšim zapelivcom v obráz, zakaj pa so se prvlé nej bole brigali za nás i naš do-

máči siromaški stáliš, da bi se nam nej trbelo po sveti stepati! Tej peklenski slepárce se drznejo i si dájo od naši lüdi priségnoti za tou, da bi náj dale njim verni hlápci ostali; da bi dale njuv járem nosili, da bi ešče naj drugi 1000 let podložni robi ostali! Tou pa je že več od preveč, či bi se med našim lüdstvom tak vdárjeni nórci najšli. Tá šatanska ire-detínska organizacija obečáva za tou vogrsko bláženstvo judaški groš vsakšoj kotrigi v právdi, v nevarnosti, v nesreči, v siromaštvi i túdi v betégi. V istini pa kodiva vaše z žülnatnimi rokami i pošteno zaslüžene cente za palače svoji voditelov v Budapešti! Nagible na áldove za »vseučilišče« v stároj domovini, céca z vaši žéпов za »znamén-ja« i Bog zná za kakše druge comprnske gráde pokvarjene i hüdobne fantazije voditelov. Predsednik té »Zvéze vogrski Slovincov« je Horvát Lovrenc, podpredsednik Krampáč Józef i sekretar pa Talabér Franc. Vodstvo té zvéze má svoj sédož v Chicago, Illinois, 981 West 19 th Street.

4.) Cajtinge »Szlobodna Reics« ednok tak velke, kak štere naše domáče cajtinge, se vödávajo vsakši pétek. Reditelstvo má sédež v Bethlehem, Pa. 738 East Fourth Street. Reditel je Kardoš

pa samo tak lejko pridemo, da mij vsi enotno gorstopimo i tak na nogé postavimo za sej nás interese brez razlike, i da tou doségnemo té lejko se cipijmo na stranke, či de nam že vredno v tój máloj krajini. Zakaj nam je nej vredno, tou mo tuj pisao potem.

Vsi prijátelje, rojeniki Vendonije, nezametávajte pávra i nej drügoga, nego previdivši sej nás težkoče, združimo se v eden tábor i delajmo za naše naprejidjenje sküpnov močjov i té mo meli — bodočnost.

Ištván gazda.

Dopis.

V Službenih Novinah št. 94, z dne 31. aprila t.l. in Uradnom Listu z dne 23. oktobra 1920, št. 122 je objavljena uredba o popisu prebivalstva, hiš in domače živine, ki se ima koncem tega leta istočasno in enako izvršiti na vsem teritoriju kraljevine Srbov, Hrvatov in Slovencev.

Odveč je, da bi se važnost toga popisa posebej poudarjala, dovolj je omeniti le toliko, da poznaša številnega stanja prebivalstva ni samo potrebno za narodoslovlina raziskovanja ampak jo tudi še večje važnosti za upravo vsake dobro urejene države.

Na noben drug načinane more država sebe bolje spoznati in biti natančno informirana o svoji velikosti in ustroju kakor o periodičnim nabiranjem podatkov o prebivalstvu.

Za našo mlado kraljevino nima ta prvi popis prebivalstva samo pomena kot veliko kulturno delo, ki bo potomstvu zapustil veliko sliko stanja, v katerem se je naše pleme nahajalo v počestvaritvo edinstvene domovine našega troimenega naroda, ter več bo tudi sedaj dobro služil kot temelj pri izvršitvi nove državne ureditve, ker so podatki o prebivalstvu danova za upravno gospodársko prosvetno in sploh celokupno socialno politiko.

Za izvedbo tega velikega statističnega dela treba intenzivnega delovanja vseh prosvetnih družabnih stanov in najaktivnejšega dela občinskih in državnih oblastev.

Vsled tega se je z omenjeno uredbó določilo, da ta popis izvrše občine s sodelovanjem pismenih državljanov, kateri imajo dolžnost, da

na poziv občine vrše odkazne popisne posle, dočim je nadzorovalnim oblasem poverjena kontrola in nadziranje dela popisnih organov.

V slučaju, da v kakem kraju prebivalstvo napačno razume pomen tega popisa, morajo nadzorovalne oblasti obrazložiti pomen popisa in je prepričati, da so podatki, pridobljeni s popisom prebivalstva, splošne važnosti za vsakega, niso pa nikakor v škodo pojedincev, ker se vsi osebni podatki, katere zbira statistika, obdelujejo in sestavljajo v skupinah tako, da se statističnih tabelah osebnosti popolnoma izgubo.

Osebni podatki so tudi največja tajnost, ki se nikomur ne objavljajo in nimajo nobene zveze s določevanjem in plačevanjem davkov, vojno obveznostjo, rekvizicijami, ali s kakim novim obteženjem in obremenjenjem prebivalstva.

Vsled vdanašnjih razmerah neobvladljivih tehničnih težkoč se je tiskanje pravil in navodil ter obrazcev za popis zakasnelo za nekoliko dni in se radi tega morali za prehodna dela določeni roki na novo določiti in omejiti.

Klub tem težkočam se mora pri tem vstrajoti, da občinski popisni odbori tudi v tako skrajšanem roku izvrše vsa pripravlanje dela, tako da se šbo popisovanje samo moglo vršiti z 31. decembra 1920.

Poverjeništvó
za socialno politiko.

NOVICE.

Blájženo novo leto želemo vsem našim naročnikom i želemo vu etom novom, mládom leti, naj vsi bogše dnéve mámo, kak smo pa meli v preminočem leti. Kak se je tá velika svetovna vojna skončala, skoron sakši človik se je gorzdejno: vála Bogi! od te velike nevole smo se rešili. Žé več let dugo smo se zadosta mantrali, zdaj kak je konec vojni, mo včasi bogši i ležejši žitek meli, nazáj dobimo tisto vremen, štero smo pred vojnov meli, vse de pá tak, kak je bilo: dobro i fál. V naši troštanji smo se vkanili. Človik se vsigdár trošta i na bokše misli, rávno tak zdaj v etom novom leti si ljudjé tudi eden ovomi pobokšanje želejo, veselejše novo leto, kak je preminoče bilo! Zdaj pa odimo malo nazáj i poglednimo tekoči svet,

pa bodemo vidli, keliko je vredno naše želenje i troštanje. Napravimo edno málo štatistiko: od lajskoga novoga leta, da smo rávno v tákšem mišljenji bili kak zdaj: vse bogše pa falejše. Pa ka smo se pričakali ime rázložek. Láni, ali zdaj žé lejko právimo ovo leto 1919, pa 1920 za láni. Ovo leto smo kávo strádali, záto ka je cukra malo bilo i smo pravli, ka je drági, láni je bilo cukra žé zadosta, samo ka ešče drakši, kúpiti ga pa drügi nej mogo, kak samo vojni dobičkárje. Ovo leto je košto 30 K, láni pa 60, cilou prinas v Murski Soboti 80 K. Govensko meso je koštalo ovo leto 10 K, láni 22 K i letos pa Bog zná i naši mesárje pa krčmárje v Murski Soboti! Teleče meso ovo leto po 10 K, láni 22 K, svinsko pa žé 32 K. Ovo leto nájpšša bela mela 2 K i zdaj 17 K v krščanskoj Gospodárskoj zadrugi, v drügi trgovinaj pa samo 15 K. Za málo deco smo ovo leto kúpivali mleko po 2 K in láni je pa žé civ. komisáriját maksimerati mogo dati po 4 K, záto ka so te edni brez dúše ljudjé žé 6—7 K prosili za liter mleka. Zmočaj: ovo leto 30 K, láni ednok drakši; bilice po komádi 50—60 filerov so koštale ovo leto, zdaj pa žé 6 K. Mást ovo leto 40 K, láni 75 K. Pred dvema letoma smo se oblekli za 1500 K i zdaj pa samo eden pár čevlji koštajo telko. Poplate smo dobili ovo leto za 70 K, zdaj pa 300 K. Vino smo pili za 16—20 K, zdaj se ga pa moremo ogibati, ár vsakšoj oštariji náčišo ceno má, od 30 40 K. — Kak „Jutro“ piše, je velika resnica: vidimo, da je vse prav pošteno „napredovalo“ — brez naših dohotkov...

Češka zavednost in slovenska. Češki učitelji so se odločno otresli starega hlapčestva učiteljstva — mešnarstva. Višja šolska oblast je zato izdala ukaz, da ne sme biti nobeden učitelj organist — kantor. In pri nas! V Sloveniji je učiteljstvo že tudi povsodi toliko razvito, da se izmaknilo iz hlapčezvskih spon mešnarstva. Tu v Prekmurju pa vladajo v tem še zelo žalostne razmere. Večina učiteljev — domačinov — še samo rado sklanja svoj tilnik pod razne jarme. No, njim se še ne sme zameriti! Niso bili drugače vajeni. Čudimo pa se, da je tudi nekaj — onih — iz Slovenije sem, padlo iz vzvišenih sfer svobode in modernosti na nizka tla hlapčestva. I še celo

Peter. Cena 3 doláre 50 centov na leto za Prekmurje. Té cajtinge so pisane v prekmurščini z vogrskimi literami. Vsebina cajting je napelana za napredüvanje i samostojno mišljenje ljudstva v svojem pozvánji i življenji; zvin v politično — narodnom düji pa je vsebina stáre i zaostánjene vlačüge. V tóm dugovánji nej da té cajtinge nejdejo s pámetjov i z cajtom vzglédno naprej, liki borijo se za pred celim kulturnim svetom kompromitirano zablodjeno čüjstvo národní renegátov; borijo se za keco prejšnjega vogrskoga gospodstva; borijo se za naše národne odpádnike, šteri bi ráj nadale »büdös tót-i« i béroši vogrski magnátov ali robi amerikanski plutokrátov ostali, namesto da bi svojimi tikvami záčali malo misliti, či že nej za sebe, pa za svoje nedužne decé volo. Zdi se nam, da je to tak, kak gda se na sprotoletje živina na slobodno püstij i v prvom hipi vnuogo tele z boječností nezáj v štalo bežij. To pa pride od strája pred bodočnostjov! Takšega politično-národnoga düja je ovak zdravo telo cajting »Slobodna Reics«, zednim vzrok, da je naša vláda tém cajtingam odvzela poštni depüt. Gospod reditel Kardoš je v sebi očivesno našega mišljenja, a

zaednok so njemi pečeni vráblji pod odevkov »Zvéze vogrski Slovencev« ešče ljublenejši, kak naši lejpi golobi na strmeni. Vüpamo pa, da po cajti tá pobojnska pijanost miné i istinsko edino právi düj v »Slobodnoj Reics« klíce požené i na konci-konca razcveté. Bár bi to tém hitrej mogoče bilo i te se pá vidimo s tejmí cajtingami v našem rojstnom kráji, da bi se sküпно borili za doségnost nam istinsko potrebni življenjski pravie! Vse drügo so prázne iluzije mirajoči prešnji zablodjenosti v velki kvár našemi itak komaj z tujinski škraplov odtrgnjenomi ljudstvi. Naša krajina, porinjena med trij orságe, smo premáli i preslabi, da bi se mi nam od sveta osojenomi stáliši protipostávlali. To bi nora fantazija bila i nema za nás absolutno nikše vrednosti i nikšega pomejna. Zakaj pa bi se mij za keco šteroga lüčkoga národnoga orsága trgali? Bedarija! Záto vsi na delo i se kak najbolje pripasajmo novim razmeram, da nezaostánemo tudi v Jugosláviji za kakše drügoga réda ljudstvo, kak smo na Vogrskom bilij!

5.) »Zvezda vogrski Slovencev« — té cajtinge shájajo vsakši mesec ednok v Chicago Illinois, 981 West 19 th Street. Cena 1 dolár 50

centov na leto za Prekmurje. Reditela sta Horvát Lovrenc plebánoš i Krampáč Jožef, zádni je vódáva. Pošilanje tej cajting v Prekmurje je prepovedano od deželne vláde za Slovenijo Ljubljani. Obadvá reditela sta primáša politične organizácie »Zvéza vogrski Slovencev« v severnoj Ameriki. Tejava cinkoša pišeta i izdávata cajtinge »Zvezda vogrski Slovencev«, šteri vsebina je láž na láži i puna nagibanja za dáre i áldove za vsefelé špekulácie tejni prefriganivi bučki, ki odtegujeta i se napunjavata po grli cajting, bole povejdano »pumpmašine« s krvavo žmetno zasluženi pejnex slovenski delavcov. I nevolá, nájdejo se med našim ljudstvom nejzavedne slabe gláve, ki zapelávanji i hujskanji takše eiganijje i lumparije podležijo. Záto pazite, hábajte se takši lažnjivi Horthyjovi pigyjaje, da se ne zgrábijo vašega tela i žepa! Obránite vaše zdravo prirodjeno čütenje pred takšim zakunjenim čemérom, naj vas ne preklinja v bójni nedužno prelejána krv naši cvetéčega lica možkov, da vas ne de preklinjala naša decá i naše decé decá!



močno so se bojda trudili in še pete lizali, da so postali to. Mislimo, da so jih drugi kolegi najbrž zelo veselili!

Na prošnjo objavljamo: Na znanje dámo vsem delavcom i máli vértom, ka v Murski Soboti se je nastávila K. D. Z. (máli vértov partája) i J. S. D. S. kak jugoslovanska socijaldemokratska partája za Prekmurje. V té partáje se za kotrige lejko zglási vsaki dén večér od 18—19 (6—7) vöre i vsáko nedelo pred poudnévom od 8—12 vöre v Bankovi oštariji (pri železnici) pri Kozár Hermani. — S poštvánjon továriši (sodrugj) Jugoslovánska socijaldemokratska partája i Kméčka delavska zvéza.

Odbor.

Velika trafika v Murskoj Soboti, kak se zná tá trafika je Jugoslov. kreditni zavodova, in te kreditni zavod má edno gospodičino štera v trafiki odávle. Toje vrédi. Ali več lúdi to pita, ka dela žena enega fiškáliša vtoj trafiki? Jeli je tá gospá tüdi slúžečka dekla tam? Ali pa tá gospá ima prek zéto to veliko trafiko? Nikak tak more biti, či ednok tam ona zapovedáva! Kreditni zavod gospon direktor so nam dovolili, ka náš list se velkoj trafiki lahko prodáva, in tá gospá so pa to nej dopústili, polek toga ka zaka smo mi nej nji prosili, pa zakaj direktora in pa záto, ka »Prekmurski Glasnik« je nej te gospé mišljenja časopis! Na to mi samo krátko reč mámo. — Či je tak ali etak se je edno, ednoga fiškáliša žena v trafiki v níško formo slúžbo nemre meti, záto da jeste dosta sirot, invalidov in dovic, šterim bi trbelo takšo slúžbo dati gde bi si svoj ságdjenjéšnji krúh lahko prislúžili, — pa nej ednoj fiškálišovej ženi!

Gospodárska zadruga, to zadrugo popevje májo vrokaj in te popevje so dosta máli posesnikov in srmákov, svojimi masnimi besedami je za člane polovili, vutakšo formo, ka tam v zadrugi se felé blágo falej dobijo, kak pri drúgi trgovcaj. Či bi tak bilo, bi pošteno delali. Samo to je falinga, ka je nej tak! V Gospodárski zadrugi je se drakše, kak v drúgi bautaj, na priliko zadrugi bela nula mela košta 17 koron in polek zadrugi, pri Franc Čeh in Gášpári pa tá mela samo 15 koron košta. Sol pa pri metri 20 koron je falejša, šmér za kola pri metri 400 koron. Cuker pri metri 1008 koron. To je samo tisto blágo pri šterom sam se sam prepričao. Sploj pa lúdjé právjijo, ka indri sefelé blágo falej lejko kúpijo kak v Gospodárskoj zadrugi.

265 milijard zlatih márk more Nemcija pláčiti v 42 leti, za odškodnine vojne. Po tom si náj malo človek premišláva, keliko de trpelo delavsko lúdstvo, dokéč to veliko šumo žnjivi trúdiv vó zemejo.

Štiri dnij iz Hodoša na Dávidháza. Na prvi moment je tou nevérvano, ali je istina tak. Človek šteri je z Hodoša, či šcé na Dávidház idti, more meti potni list. Té potni list policija ne postavi nači vó, kak skoz Djekenješa i tá pout trpij 4—5 dnij, mesto toga, ka bi prišao zdráven pol dnéva. Glij tak iz Sobote prijde človek eden dén samo tá z Hodoša i tou nesai, nego more 4—5 dnij aldúvati okoli nad Djekenješ. Prosimo mero-dajne faktore, jeli bi nej mogoče bilou tou nači rešiti. Med drúgimi je tá narédba tuj takša, štera med lúdmí nezadovoljnost bidij. Ištvan gazda.

1, 2, in 10 kronski bankovci. »Nova Doba« piše. Predsedstvo delegacije ministrstva financ objavlja, da so neistinske vesti štere se širijo, da zgube 1, 2, in 10 kronske novčanice 31 dec. pláčilno vrednost. Da bo že zadosta kovánega drobiza, se zamenjajo in zemejo z prometa. Rok

za izmenjavo bo objavljen pravočasno. De toga mao pa valájo za promet teh novčanci. Edno pošte morejo sprejemati 1, 2 kronske novčanice le v znesku do 10 kron.

Prebivalstvo Rusije. Sovjetska Rusija in federativne republike májo zdaj 133 milion dúš.

Prosimo naše naročnike, šteri so do segamao náš list vdáblali, in so ga ešče nej pláčali, náj pláčajo, da po novom leti samo tistim bomo pošilali, šteri naprej pláčajo, sem tistim pa naznanje dámo, šteri ne pláčajo, ka tiste po časopis zakonji mo je térgjali in kak dugo so náš list vdáblali, do ga po tom zakonji mogli pláčati.

Upravništvo.

Železniški promet z Madžarsko. V pri minočom tjédni je železniška konferenca bila v Subotici, nazoči je bilo 26 madžárski delegátov, z naše strani pa rezen zastopnikov ministrstva sa obráčajá tüdi odposlanci zagrebške, beogradske in subotiške železniške direkcije. V vseh vprašanjih je dosežen sporazum. Sklenjeno je, da od 10 jan. 1921. se začne železniški promet med našov državov in med madžárskov.

Grob hunskega kralja Atila. Ešče sakši náš prekmurski človek zná se opominati na vogrsko hištorio vu šterom smo se včili od Hunov in od Atila, šteri je za boži bič biu imenúvani. Kak zdaj vogrské novine pišejo, in Rdeči Prapor se tüdi spomina, ka v strugi reke Aranka pri Nagy-Szent Miklos na vogroskom so našli pred pár dne-vami veliko grabiče. Ukrenili so potrebna dela, da se isto správi iz reke. Na vogroskom se saki človek veseli, da si tak misli ka to je grob Atila. Kralja Hunov. — Známo z vogrske hištorije, da je Atila mrou ka so njega v kovano škrinjjo ga djáli, in velikov vrednostjov vréd v edno vodo so ga pústili.

Posláno.*

Ešče edna rejč „Novinam“.

Vu té krščanske »Novine več nevejo kak bi blatile mojo osebo, pozivlejo svedoke, što zná kaj proti meni. A što to dela? Tisti svéti lúdjé, štere mi popima zovimo. Jeli je to nej sramota za krščanskoga popa, šteri vsigdár má na jeziki: »lúbite eden drúgoga« pa molite za grešnike. To so tisti, šteri drúgo gučijo pa drúgo delajo. Na vse klevete pa lažij sam tüo bio, ka sam mislo: oprostí ka nevejo, ka delajo. No lendavski »jugosláv« Berdén misli, ka je modrost cejloga svejta pogutao, a nevej siromaček, ka s tém norim pisanjem kaže, da má vrlo malo v glávi. Té siromák vsigdár za plotom strela, a na svetlo se vüpa priti, pa jes tomi gospodi želém, naj samo dale za plotom grmij. Drúgi pomočniki velkoga Berdéná pomali vó rivlejo svoje glavé, samo želém g. kapláni Lejka, za šteroga sam držao, da je eden pošteni mož, pa se tüdi dao na zaplotnjačka dela.

Velki Prekmurski župan, beltinski Škafar se tüdi pústo na ne lepo delo, dobo je vole, da vse tiste, šteri se ajesai ne poklonijo, da jih vse zapré ali pa bár vó z Beltinec stira, ne poročam tomi Škafari, da de prve móo hüdo lúbanjo kak žujov porúši zid, kak je veter odneso Korošca, Brejca, ešče prve de tüdi neseo Škafara i Severa. Gospodje, štera žaba se puno nadúvle, tista se razpoči, pa tak Vi tüdi. To mi je bilo zadaje, ka sam na mečo pero, zato ka farizejsko-lažne »Novine« so nej vredne mojega odgovora.

Beltiaci, dne 21. decembra 1920.

Matija Gabor.

* Za vsebine tega spisa uredništvo toliko odgovorje, keliko te določa zakon. Uredništvo.

GOSPODARSTVO.

Zmrznjene bilice tuj lejko gorponúcamo tak, ka prinesémo friško stúdenčno vodo i telko solij vržemo v vodo, ka de tak presolena, kak najbolje presolena hrána, potem notri denemo te zmrznjene bilice. Tá voda vu krátkom eajti sploj vöpótégne zmrznjenco z bilic.

Goseče šopanje. Pri gosečem šopanji je trnok priporočano med krmo ne fino melo zmenjeno lešeno vogelje zmešati, ali nej dosta. S tem nej samo žalodca dobro ceranje pripomoremo, nego celo njé mesou de bole bejlo, prlávo i žmajneše.

Ištvan gazda.

Avstrijska krona je vnovič silno padla. V Curihu je v zánjni dneki notirala 90 centimov. Prebivalstvo Avstrije s tráhom gléda v bodočnost. Živil od nikoder, draginja raste, pomoči od nikoder. Ako ne pride v zánjnem hipu pomoč od zunaj, je državni bankerot neizogiben.

SREČNO IN VESELO NOVO LETO
ŽELI VSEM SVOJIM ČITALCOM
„PREKMURSKI GLASNIK“
KEDVES OLVASÓINAK IGAZ SZIV-
VEL KIVÁN BOLDOG UJÉVET!

SREČNO NOVO LETO ŽELEJVA
VSEM NÁJNIM KÜPCOM I PRIJÁTELOM!

FRANC ČEH in GÁŠPÁR
Murska Sobota.

MÉLYEN TISZTELT VEVÓINKNEK,
BARÁTAINKNAK ÉS ISMERŐSEINKNEK
IGAZ SZIVBŐL KIVÁNUNK SZERENCSES
ÉS BOLDOG UJÉVET!

FRANC ČEH és GÁSPAR
Muraszombat.

Štampilje



KATALOG FRANKO
ANTON ČERNE
graver
LJUBLJANA, Dvorni trg 1.

Večjo množino ljuto-
merskega vina in
okrog 200 hl dobrega
jabolčnika po 5 kron
liter ima na razpolago
.. tvrdka ..

JOSIP KOSI
Križevci pri Ljutomeru.

<p>SZERETETT VENDÉGEIMNEK ÉS BARÁTAIMNAK, UGYSZINTÉN AZ ÖSSZES ISMERŐSEIMNEK SZERENCSES ÉS BOLDOG UJÉVET KIVÁNOK!</p> <p>BENKŐ JÓZSEF szállodás.</p>	<p>MOJIM DRAGIM GOSTOM IN VSEM PRIJATELJEM Z SRCA ŽELEM VESELO IN SREČNO NOVO LETO!</p> <p>KEMÉNY MARKO kavarnar.</p>	<p>SREČNO NOVO LETO želem vsem mojim poštenim gostom in prijatelom!</p> <p>VLAJ MIHÁLJ gostilnar, Černelavci.</p>
<p>MOJIM DRAGIM GOSTOM IN PRIJATELJEM TER VSEM MOJIM POZNANIM Z SRCA ŽELEM SREČNO IN VESELO NOVO LETO!</p> <p>JOSIP BENKO hoteler.</p>	<p>BLAJŽENO NOVO LETO ŽELEM VSEM MOJIM KUPCEM IN PRIJATELJEM!</p> <p>BEKLIČ ŠTEFAN trgovec z železnim blagom.</p>	<p>VESELO NOVO LETO ŽELEM MOJIM GOSTOM IN PRIJATELJEM.</p> <p>KONRAD DONKO brivec.</p>
<p>BOLDOG ÉS ÖRÖMTELT UJÉVET KIVÁNOK KEDVES VENDÉGEIMNEK ÉS BARÁTAIMNAK!</p> <p>TURK JÓZSEF vendéglős.</p>	<p>VESELO NOVO LETO ŽELETA VSEM SVOJIM ODJEMALCEM IN POZNANIM!</p> <p>BRATA BRUMEN.</p>	<p>BLAJŽENO IN SREČNO NOVO LETO ŽELEM VSEM MOJIM PRIJATELOM IN POZNANIM!</p> <p>LUDVIK ŠIFTÁR mesár, Brezovci.</p>
<p>SZREČNO IN VESELO NOVO LETO ZELEM VSEM MOJIM DRAGIM GOSTOM IN PRIJATELJEM!</p> <p>JOSIP TURK gostilnar.</p>	<p>SREČNO NOVO LETO ŽELEM VSEM MOJIM DRAGIM GOSTOM IN PRIJATELJEM!</p> <p>PETER URSULÉSKU brivec.</p>	<p>BLAJŽENO NOVO LETO ŽELEM VSEM MOJIM POŠTUVÁNYIM PRIJATELOM</p> <p>KŪHÁR ŠTEFAN krčmár, Márkišavci.</p>

Jugoslovanski kreditni zavod v Ljubljani, podružnica v MURSKI SOBOTI.

Brzojavni naslov:
JOGOSLOVANSKI KREDIT.

TELEFONSKA ŠTEVILKA 16.
Število poštno-ček. urada štev. 11323.

Sprejma

VLOGE NA KNJIŽICE in TEKOČI RAČUN
In jih obrestuje po $4\frac{0}{10}$ čistih brez
odbitka rentnega davka.

Posojila na osebni kredit, na hipoteke,
trgovske in druge vsakovrstne kredite.
Kupuje in prodaja vse vrste vrednostnih-
papirjev in valut po dnevnem kurzu.

MARIBORSKA ESKOMPTNA BANKA



Podružnica Murska sobota.



Centrala v Mariboru.
Ekspozitura v Rogaški Slatini.

Podružnica v Velikovcu.

Sprejema vloge na knjižice ter jih obrestuje po $3\frac{1}{2}\frac{0}{10}$. Vloge na tekoči račun obrestuje najugodneje. Daje posojila na menice, vrednostne papirje i. t. d. Kupuje valute in devize po najvišjem dnevnem kurzu ter izvršuje vse, v bančno stroko spadajoče transakcije pod najugodnejšimi pogoji.